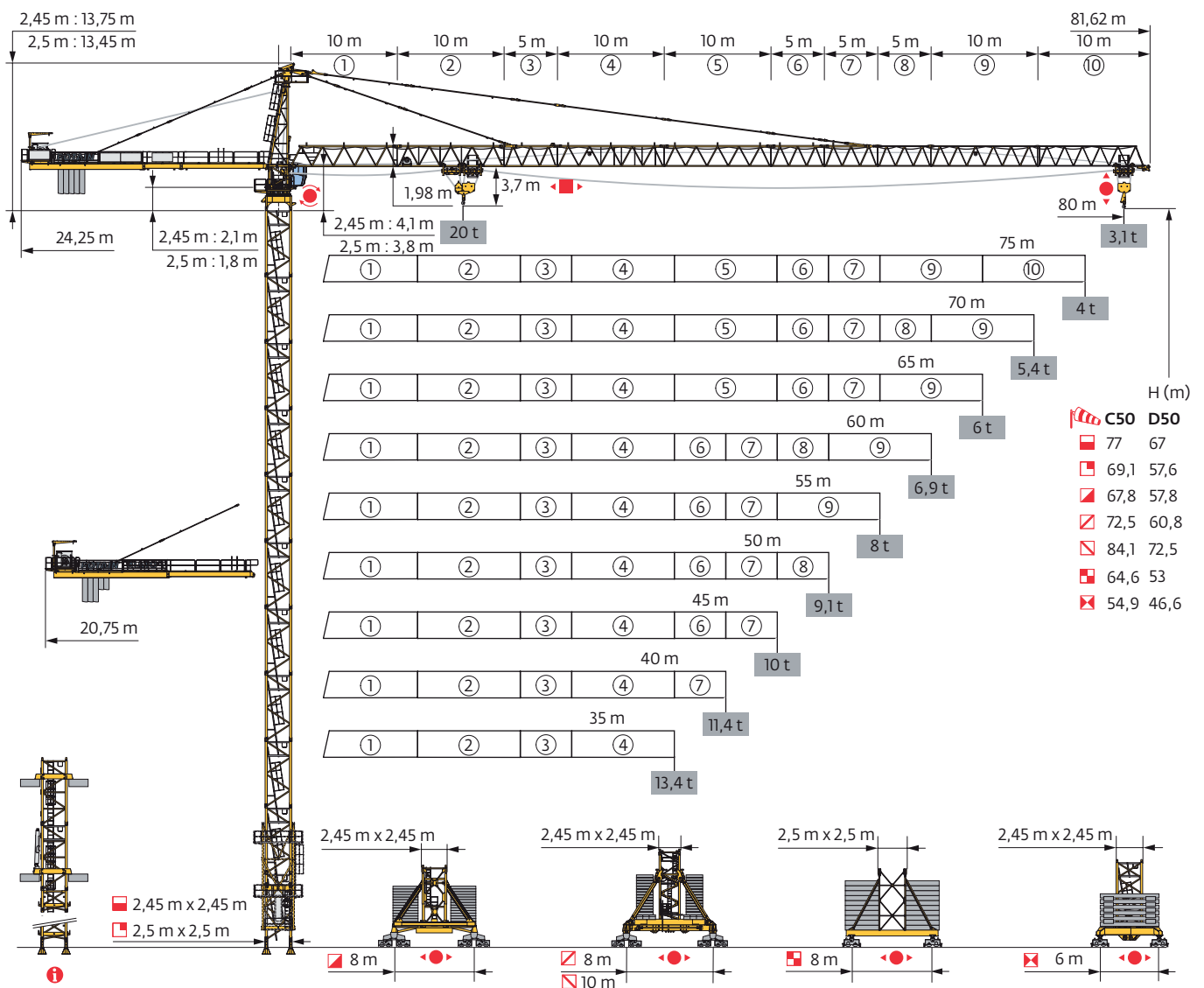


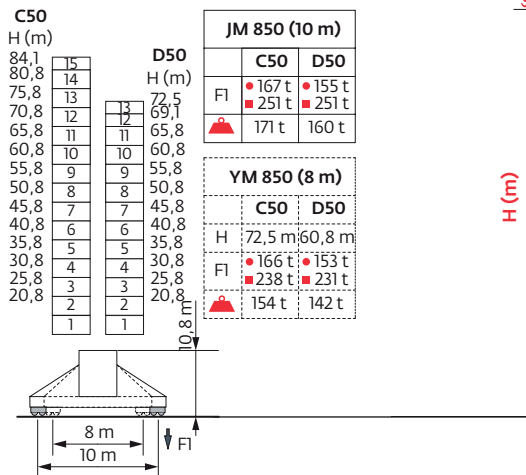
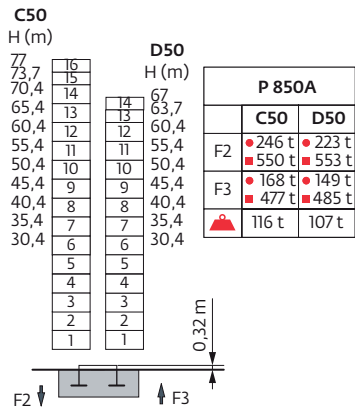
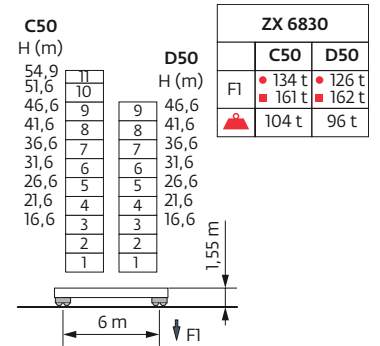
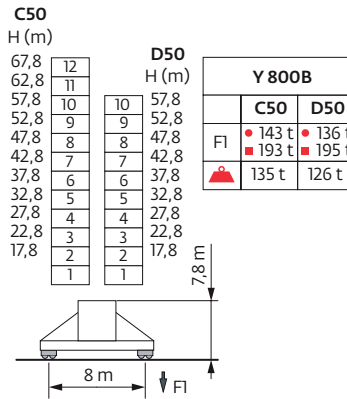
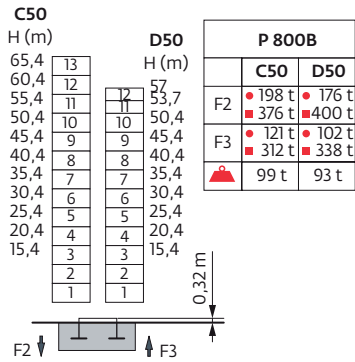
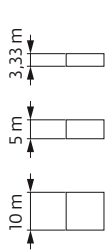
## MD 485 B M20



Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni  
 Tramo - Reações / Реакция опор мачты

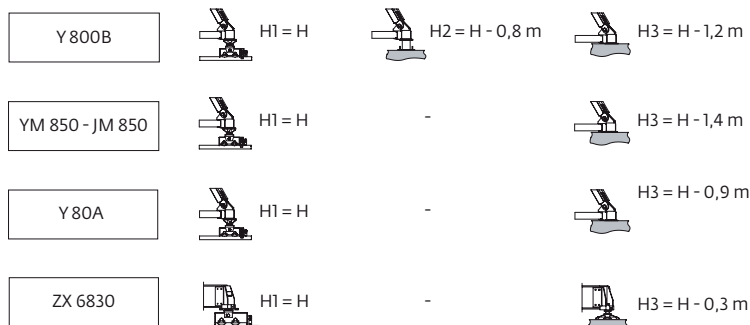
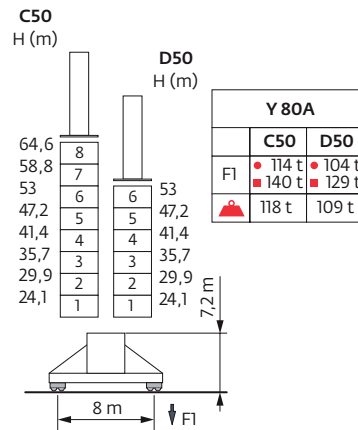
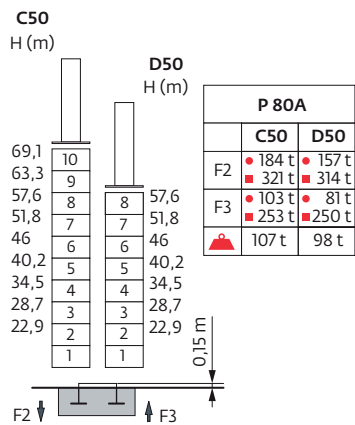
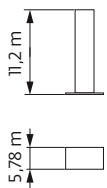
2,45 m

35 m → 80 m



2,5 m

35 m → 80 m














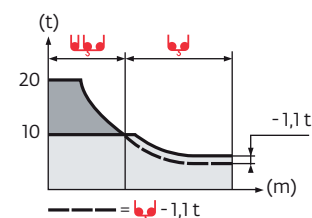
Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi  
 Ancoragem / Анкера











C50-D50 

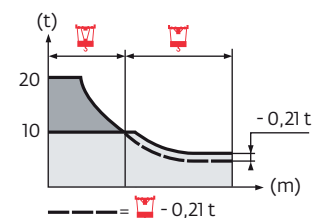
Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de carga / Curve di carico  
 Curvas de carga / Кривые нагрузок



|   |      |   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |   |      |     |     |     |     |     |     |     |     |   |
|---|------|---|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|---|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|
| 80 m  | 3,75 | ▶ | 17,3 | 20   | 22   | 25   | 27   | 30   | 30,2 | 33   | 35   | 37   | 40  | 45   | 50  | 55  | 60  | 65  | 70  | 75  | 80  | m   |   |
|    |      |   | 20   | 16,8 | 14,9 | 12,7 | 11,5 | 10,1 | 10   | →    | 10   | 9,3  | 8,7   | 7,9  | 6,8 | 6   | 5,3 | 4,7 | 4,2 | 3,8 | 3,4 | 3,1 | t |
| 75 m  | 3,75 | ▶ | 18,9 | 20   | 22   | 25   | 27   | 30   | 32   | 33,3 | 36,3 | 37   | 40  | 45   | 50  | 55  | 60  | 65  | 70  | 75  |     | m   |   |
|    |      |   | 20   | 18,7 | 16,7 | 14,3 | 13   | 11,4 | 10,5 | 10   | →    | 10   | 9,8   | 8,9  | 7,7 | 6,8 | 6   | 5,4 | 4,9 | 4,4 | 4   | t   |   |
| 70 m  | 3,75 | ▶ |      | 21,9 | 22   | 25   | 27   | 30   | 32   | 35   | 37   | 38,8 | 42,4  | 45   | 50  | 55  | 60  | 65  | 70  |     |     | m   |   |
|    |      |   |      | 20   | 19,9 | 17,1 | 15,6 | 13,8 | 12,7 | 11,4 | 10,6 | 10   | →   | 10   | 9,3 | 8,2 | 7,4 | 6,6 | 6   | 5,4 |     | t   |   |
| 65 m  | 3,75 | ▶ |      |      | 22   | 25   | 27   | 30   | 32   | 35   | 37   | 38,8 | 42,5  | 45   | 50  | 55  | 60  | 65  |     |     |     | m   |   |
|    |      |   |      |      | 20   | 17,2 | 15,7 | 13,8 | 12,8 | 11,4 | 10,6 | 10   | →   | 10   | 9,4 | 8,3 | 7,4 | 6,6 | 6   |     |     | t   |   |
| 60 m  | 3,75 | ▶ |      |      | 22,7 | 25   | 27   | 30   | 32   | 35   | 37   | 40,1 | 43,9  | 45   | 50  | 55  | 60  |     |     |     |     | m   |   |
|  |      |   |      |      | 20   | 17,8 | 16,3 | 14,4 | 13,3 | 11,9 | 11,1 | 10   | →   | 10   | 9,7 | 8,6 | 7,7 | 6,9 |     |     |     | t   |   |
| 55 m  | 3,75 | ▶ |      |      | 23,5 | 25   | 27   | 30   | 32   | 35   | 37   | 40   | 41,6  | 45,5 | 50  | 55  |     |     |     |     |     | m   |   |
|  |      |   |      |      | 20   | 18,6 | 17   | 15   | 13,8 | 12,4 | 11,6 | 10,5 | 10  | →    | 10  | 9   | 8   |     |     |     |     | t   |   |
| 50 m  | 3,75 | ▶ |      |      | 23,8 | 25   | 27   | 30   | 32   | 35   | 37   | 40   | 42,1  | 46,1 | 50  |     |     |     |     |     |     | m   |   |
|  |      |   |      |      | 20   | 18,9 | 17,2 | 15,2 | 14,1 | 12,6 | 11,8 | 10,7 | 10  | →    | 10  | 9,1 |     |     |     |     |     | t   |   |
| 45 m  | 3,75 | ▶ |      |      | 24   | 25   | 27   | 30   | 32   | 35   | 37   | 40   | 42  | 45   |     |     |     |     |     |     |     | m   |   |
|  |      |   |      |      | 20   | 19,1 | 17,4 | 15,4 | 14,2 | 12,8 | 11,9 | 10,8 | 10,2  | 9,3  |     |     |     |     |     |     |     | t   |   |
|   |      |   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  | 10   |     |     |     |     |     |     | t   |     |   |
| 40 m  | 3,75 | ▶ |      |      | 24,2 | 25   | 27   | 30   | 32   | 35   | 37   | 40   |   |      |     |     |     |     |     |     |     | m   |   |
|  |      |   |      |      | 20   | 19,2 | 17,6 | 15,5 | 14,3 | 12,9 | 12   | 10,9 |   |      |     |     |     |     |     |     |     | t   |   |
| 35 m  | 3,75 | ▶ |      |      | 24,3 | 25   | 27   | 30   | 32   | 35   |      |      |   |      |     |     |     |     |     |     |     | m   |   |
|  |      |   |      |      | 20   | 19,3 | 17,7 | 15,6 | 14,4 | 12,9 |      |      |   |      |     |     |     |     |     |     |     | t   |   |



|   |     |   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |     |      |   |
|---|-----|---|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|---|
| 80 m  | 2,5 | ▶ | 17,7 | 20   | 22   | 25   | 27   | 30   | 31,5 | 32   | 35   | 37   | 40   | 45   | 50  | 55  | 60  | 65  | 70  | 75  | 80  | m    |   |
|  |     |   | 20   | 17,3 | 15,5 | 13,3 | 12,1 | 10,6 | 10   | →    | 10   | 9    | 8,4  | 7,6  | 6,5 | 5,6 | 4,9 | 4,3 | 3,9 | 3,4 | 3,1 | 2,75 | t |
| 75 m  | 2,5 | ▶ |      | 19,4 | 22   | 25   | 27   | 30   | 32   | 34,7 | 35,3 | 37   | 40   | 45   | 50  | 55  | 60  | 65  | 70  | 75  |     | m    |   |
|  |     |   |      | 20   | 17,2 | 14,8 | 13,6 | 11,9 | 12,4 | 10   | →    | 10   | 9,4  | 8,6  | 7,4 | 6,5 | 5,7 | 5   | 4,5 | 4   | 3,7 | t    |   |
| 70 m  | 2,5 | ▶ |      |      | 22,4 | 25   | 27   | 30   | 32   | 35   | 37   | 40,5 | 41,2 | 45   | 50  | 55  | 60  | 65  | 70  |     |     | m    |   |
|  |     |   |      |      | 20   | 17,7 | 16,2 | 14,3 | 13,3 | 11,9 | 11,2 | 10   | →    | 10   | 9   | 7,9 | 7   | 6,3 | 5,6 | 5,1 |     | t    |   |
| 65 m  | 2,5 | ▶ |      |      | 22,5 | 25   | 27   | 30   | 32   | 35   | 37   | 40,6 | 41,3 | 45   | 50  | 55  | 60  | 65  |     |     |     | m    |   |
|  |     |   |      |      | 20   | 17,7 | 16,2 | 14,3 | 13,3 | 11,9 | 11,2 | 10   | →    | 10   | 9   | 7,9 | 7   | 6,3 | 5,7 |     |     | t    |   |
| 60 m  | 2,5 | ▶ |      |      | 23,2 | 25   | 27   | 30   | 32   | 35   | 37   | 40   | 41,9 | 42,6 | 50  | 55  | 60  |     |     |     |     | m    |   |
|  |     |   |      |      | 20   | 18,4 | 16,8 | 14,9 | 13,8 | 12,4 | 11,6 | 10,6 | 10   | →    | 10  | 8,2 | 7,3 | 6,6 |     |     |     | t    |   |
| 55 m  | 2,5 | ▶ |      |      | 24   | 25   | 27   | 30   | 32   | 35   | 37   | 40   | 43,4 | 44,2 | 50  | 55  |     |     |     |     |     | m    |   |
|  |     |   |      |      | 20   | 19,1 | 17,5 | 15,5 | 14,4 | 13   | 12,1 | 11   | 10   | →    | 10  | 8,6 | 7,7 |     |     |     |     | t    |   |
| 50 m  | 2,5 | ▶ |      |      | 24,4 | 25   | 27   | 30   | 32   | 35   | 37   | 40   | 44   | 44,8 | 50  |     |     |     |     |     |     | m    |   |
|  |     |   |      |      | 20   | 19,4 | 17,8 | 15,8 | 14,6 | 13,2 | 12,3 | 11,2 | 10   | →    | 10  | 8,8 |     |     |     |     |     | t    |   |
| 45 m  | 2,5 | ▶ |      |      | 24,6 | 25   | 27   | 30   | 32   | 35   | 37   | 40   | 44,2 | 45   |     |     |     |     |     |     |     | m    |   |
|  |     |   |      |      | 20   | 19,6 | 18   | 15,9 | 14,8 | 13,3 | 12,5 | 11,3 | 10   | →    | 10  |     |     |     |     |     |     | t    |   |
| 40 m  | 2,5 | ▶ |      |      | 24,7 | 25   | 27   | 30   | 32   | 35   | 37   | 40   |      |      |     |     |     |     |     |     |     | m    |   |
|  |     |   |      |      | 20   | 19,8 | 18,1 | 16   | 14,9 | 13,4 | 12,5 | 11,4 |      |      |     |     |     |     |     |     |     | t    |   |
| 35 m  | 2,5 | ▶ |      |      | 24,9 | 25   | 27   | 30   | 32   | 35   |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |     | m    |   |
|  |     |   |      |      | 20   | 19,9 | 18,2 | 16,1 | 14,9 | 13,4 |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |     | t    |   |



Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base  
 Lastro da base / Базовый Балласт

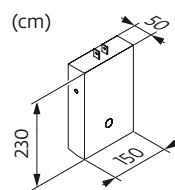
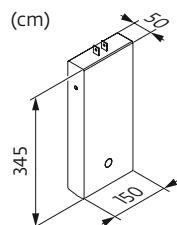
|        |         |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|--------|---------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 2,45 m | Y 800B  | H (m) | 67,8 | 62,8 | 57,8 | 52,8 | 47,8 | 42,8 | 37,8 | 32,8 | 27,8 | 22,8 | 17,8 |      |      |      |      |      |
|        |         | C50   | 168  | 120  | 84   | 48   | 48   | 48   | 48   | 48   | 48   | 48   | 48   | 48   |      |      |      |      |
|        |         | D50   | -    | -    | 180  | 120  | 84   | 48   | 48   | 48   | 48   | 48   | 48   | 48   |      |      |      |      |
|        | ZX 6830 | H (m) | 54,9 | 51,6 | 46,6 | 41,6 | 36,6 | 31,6 | 26,6 | 21,6 | 16,6 |      |      |      |      |      |      |      |
|        |         | C50   | 151  | 141  | 141  | 141  | 141  | 141  | 141  | 141  | 141  |      |      |      |      |      |      |      |
|        |         | D50   | -    | -    | 161  | 141  | 141  | 141  | 141  | 141  | 141  |      |      |      |      |      |      |      |
|        | YM 850  | H (m) | 72,5 | 69,1 | 65,8 | 60,8 | 55,8 | 50,8 | 45,8 | 40,8 | 35,8 | 30,8 | 25,8 | 20,8 |      |      |      |      |
|        |         | C50   | 216  | 180  | 156  | 120  | 72   | 48   | 48   | 48   | 48   | 48   | 48   | 48   |      |      |      |      |
|        |         | D50   | -    | -    | -    | 216  | 168  | 120  | 72   | 48   | 48   | 48   | 48   | 48   |      |      |      |      |
|        | JM 850  | H (m) | 84,1 | 80,8 | 75,8 | 72,5 | 70,8 | 69,1 | 65,8 | 60,8 | 55,8 | 50,8 | 45,8 | 40,8 | 35,8 | 30,8 | 25,8 | 20,8 |
|        |         | C50   | 216  | 180  | 144  | 120  | 108  | 96   | 72   | 48   | 48   | 48   | 48   | 48   | 48   | 48   | 48   | 48   |
|        |         | D50   | -    | -    | -    | 216  | 204  | 192  | 156  | 120  | 84   | 48   | 48   | 48   | 48   | 48   | 48   | 48   |
| 2,5 m  | Y 80A   | H (m) | 64,6 | 58,8 | 53   | 47,2 | 41,4 | 35,7 | 29,9 | 24,1 |      |      |      |      |      |      |      |      |
|        |         | C50   | 96   | 72   | 72   | 72   | 72   | 72   | 72   | 72   |      |      |      |      |      |      |      |      |
|        |         | D50   | -    | -    | 96   | 72   | 72   | 72   | 72   | 72   |      |      |      |      |      |      |      |      |

Poids de flèche & lest de contre-flèche / Auslegergewicht & Gegenauslegerballast / Jib weight & counter-jib ballast / Peso de flecha y lastre de contra-flecha / Peso del braccio & zavorra di contro-braccio / Peso da lança & lastro da contra lança  
 Вес стрелы и балласт контр-стрелы

|      | ▲▲▲▲ (kg)<br>(+/- 5%) |       |       | 100 LVF █ |         |        | 150 LVF GH █ |         |        |
|------|-----------------------|-------|-------|-----------|---------|--------|--------------|---------|--------|
|      | ↔↔↔                   | ↔     | ↔↔↔↔↔ | 6000 kg   | 4000 kg | ▲ (kg) | 6000 kg      | 4000 kg | ▲ (kg) |
| 80 m | 18995                 | 18565 | 19425 | 5         | 0       | 30000  | 3            | 2       | 26000  |
| 75 m | 18195                 | 17765 | 18625 | 4         | 1       | 28000  | 3            | 1       | 22000  |
| 70 m | 17990                 | 17560 | 18420 | 4         | 1       | 28000  | 3            | 1       | 22000  |
| 65 m | 17290                 | 16860 | 17720 | 3         | 2       | 26000  | 2            | 2       | 20000  |
| 60 m | 16255                 | 15825 | 16685 | 3         | 1       | 22000  | 2            | 1       | 16000  |
| 55 m | 15555                 | 15125 | 15985 | 2         | 2       | 20000  | 1            | 2       | 14000  |
| 50 m | 15075                 | 14645 | 15505 | 3         | 2       | 26000  | 2            | 2       | 20000  |
| 45 m | 14425                 | 13995 | 14855 | 3         | 1       | 22000  | 2            | 1       | 16000  |
| 40 m | 13560                 | 13130 | 13990 | 2         | 2       | 20000  | 1            | 2       | 14000  |
| 35 m | 11185                 | 10755 | 11615 | 2         | 1       | 16000  | 1            | 1       | 10000  |



CBC - 6000 kg

CBD - 4000 kg



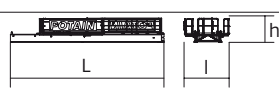
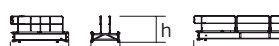

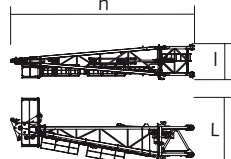
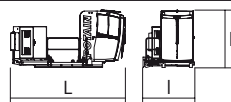
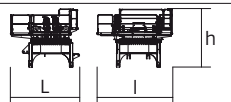


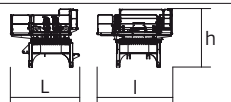
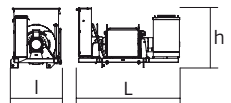
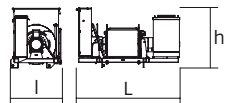
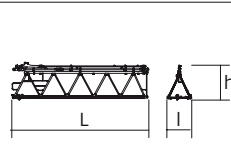
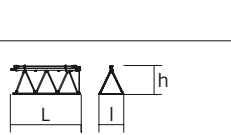
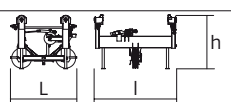

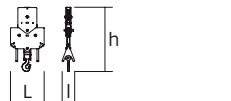

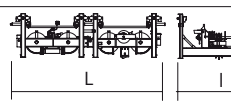

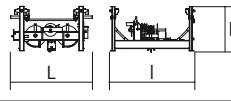

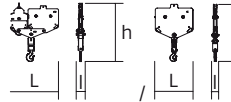


Encombrement et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso  
dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

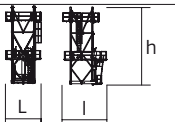

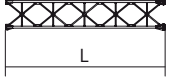

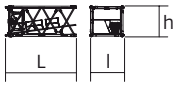

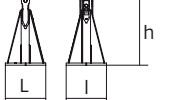
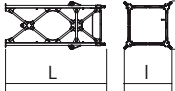
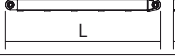
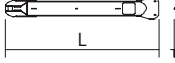


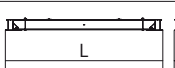
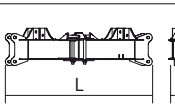
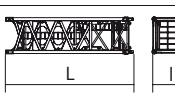
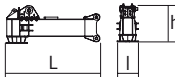
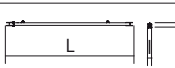

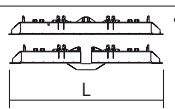
Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria

Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть :  80 m -  100 LVF

 x 13

 x 9

| Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part<br>Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa<br>Поворотная часть   |   | L (m)   | l (m) | h (m) | kg<br>(+/- 5%) |      |
|--|---|---|-------|-------|----------------|------|
| Contre-flèche / Gegenausleger<br>Counter-jib / Contra-flecha<br>Controbraccio / Contra-lança<br>Контр-стрела   |              | 10,8  | 3,1   | 1,7   | 3765           |      |
|  |              | 3,7   | 1,89  | 1,7   | 985            |      |
|  |              | 8,2   | 1,89  | 1,7   | 2075           |      |
| Porte-flèche / Auslegerträger<br>Cathead / Porta-flecha<br>Cuspide / Suporte de lança<br>Оголовок  |              | 4,2   | 2,24  | 11,8  | 7505           |      |
| Cabine / Kabine<br>Cab / Cabina<br>Cabina / Cabina<br>Кабина   |  Ultra View | 5,04  | 2,24  | 2,51  | 1680           |      |
| Pivot / Krankopf<br>Towerhead / Pivote<br>Portaralla / Pivot<br>Секция поворотной части  |            |  2,45 m<br> 2,5 m | 3,81  | 4,26  | 2,96           | 9230 |
|  |            |   | 3,81  | 4,26  | 2,65           | 8530 |
| Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil)<br>Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo)<br>Argano di sollevamento (+ fune)<br>Guincho de elevação (+ cabo)<br>Подъемная лебедка (+ канатом) |            | 100 LVF<br>150 LVF GH   | 3,18  | 1,6   | 1,88           | 4455 |
|  |            |   | 4,27  | 2     | 2,34           | 9230 |
| Elément de flèche / Auslegerelement<br>Jib section / Elemento de flecha<br>Elemento di braccio / Elemento de lança<br>Секция стрелы  |            | ①   | 10,2  | 2,02  | 2,37           | 3212 |
|  |   | ② 10 DVF  | 10,35 | 1,9   | 2,25           | 3755 |
|  |   | ④   | 10,34 | 1,9   | 2,23           | 2105 |
|  |   | ⑤   | 10,45 | 1,9   | 2,22           | 1825 |
|  |   | ⑨   | 10,15 | 1,9   | 1,99           | 1270 |
|  |   | ⑩   | 10,13 | 1,9   | 1,95           | 895  |
| Elément de flèche / Auslegerelement<br>Jib section / Elemento de flecha<br>Elemento di braccio / Elemento de lança<br>Секция стрелы  |            | ③   | 5,35  | 1,9   | 2,25           | 1445 |
|  |   | ⑥   | 5,35  | 1,9   | 2,22           | 1015 |
|  |   | ⑦   | 5,34  | 1,9   | 2,25           | 1150 |
|  |   | ⑧   | 5,2   | 1,9   | 2              | 760  |
| Chariot / Laufkatze<br>Trolley / Carrello<br>Carro / Carro-distribuidor<br>Тележка   |            |  20 t  | 1,8   | 2,23  | 1,62           | 660  |
|  |   |   |       |       |                |      |
| Moufle / Hubflasche<br>Pulley block / Aparejo<br>Bozzello / Cadernal<br>Полиспаст  |            |  20 t  | 1,18  | 0,44  | 2,26           | 880  |
|  |   |   |       |       |                |      |
| Chariot / Laufkatze<br>Trolley / Carrello<br>Carro / Carro-distribuidor<br>Тележка   |            |  20 t  | 4,1   | 2,19  | 1,16           | 1195 |
|  |   |   |       |       |                |      |
| Chariot / Laufkatze<br>Trolley / Carrello<br>Carro / Carro-distribuidor<br>Тележка   |            |  10 t  | 2,14  | 2,19  | 1,16           | 645  |
|  |   |   |       |       |                |      |
| Moufle / Hubflasche<br>Pulley block / Aparejo<br>Bozzello / Cadernal<br>Полиспаст  |            |  20 t  | 1,83  | 0,34  | 2,23           | 885  |
|  |   |  10 t  | 1,17  | 0,22  | 1,77           | 445  |

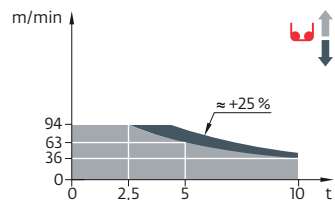
| Рулоне / Kranturm / Crane tower<br>Mástil / Torre / Torre<br>Башня крана  |   | L (m)                     | l (m)   | h (m)                                      | kg<br>(+/- 5%)                     |  |
|---|---|---------------------------|---|--|------------------------------------|--|
| Cage de télescopage / Teleskopwagen<br>Telescopic cage / Jaula de telescopaje<br>Gabbia di telescopaggio / Gaiola de telescopagem<br>для телескопирования крана   |    | 2,45 m                    | 4,62  | 5,79                                       | 10,23                              | 12920  |
| Cage de télescopage / Teleskopwagen<br>Telescopic cage / Jaula de telescopaje<br>Gabbia di telescopaggio / Gaiola de telescopagem<br>для телескопирования крана   |    | 2,5 m                     | 7,4   | 3,66                                       | 5,83                               | 6200   |
| Coulisse / Gleitstück<br>Slider / Corredera<br>Scorrimento / Tramo interior de telescopagem<br>выдвижная мачта  |    | 2,5 m                     | 11,08   | 2,1  | 2,1                                | 7100   |
| Bas de coulisse / Gleitstückunterteil<br>Slider base / Parte baja de corredera<br>Parte inferiore di scorrimento<br>Base do tramo interior de telescopagem<br>основание выдвижной мачты   |    | 2,5 m                     | 2,35  | 1,58                                       | 2,35                               | 5960   |
| K 850/KR 849B<br>KRMT 849A<br>K 849A<br>K 850/KR 849A<br>KMT 850.10A<br>KRMT 849C   |    | 2,45 m                    | 10,24<br>5,23<br>5,23<br>5,24<br>5,32<br>3,57 | 2,54<br>2,55<br>2,53<br>2,5<br>2,5<br>2,55 | 2,5<br>2,53<br>2,5<br>2,51<br>2,53 | 9470<br>4090<br>3400<br>5575<br>5450<br>3205 |
| R 87<br>R 86<br>R 85  |    | 2,5 m                     | 6,4<br>6,4<br>6,4                             | 2,9<br>2,9<br>2,9                          | 2,9<br>2,9<br>2,9                  | 4260<br>3820<br>3700                         |
| Pieds de scellement / VerankerungsfüÙe<br>Fixing angles / Pie de empotramiento<br>Montante da anegare / Angulos fixadores<br>анкера   |   | P 800B<br>P 850A<br>P 80A | 0,75<br>0,9<br>0,8                            | 0,75<br>0,9<br>0,8                         | 1,28<br>1,49<br>1,21               | 465<br>835<br>1970                           |
| Mât-châssis / Grundmasteinheit<br>Basic mast unit / Tramo-chasis<br>Elemento base / Tramo-chassis<br>Мачта для крепления к шасси  |  | Y 800B<br>Y 80A           | 6,03<br>6                                     | 2,93<br>3                                  | 2,93<br>3                          | 8620<br>7400                                 |
| Haubans / Mastabstützungen / Struts / Tornapuntas<br>Puntoni / Escoras / Растяжка   |  | Y 800B<br>Y 80A           | 5,51<br>5,48                                  | 0,5<br>0,42                                | 0,45<br>0,37                       | 1110<br>800                                  |
| 1/2 Longeron / 1/2 Längsträger / 1/2 Side member / 1/2 Larguero<br>1/2 Longherone / 1/2 Longarina / 1/2 боковина  |  | Y 800B<br>Y 80A           | 5,68<br>5,62                                  | 1,24<br>1,17                               | 0,73<br>0,6                        | 1520<br>1000                                 |
| Longeron / Längsträger / Side member / Larguero<br>Longherone / Longarina / боковина  |  | Y 800B<br>Y 80A           | 12<br>11,86                                   | 1,24<br>1,17                               | 0,73<br>0,6                        | 3050<br>2100                                 |
| Support lest / Ballasträger / Ballast support / Soporte de lastre<br>Supporto zavorra / Suporte de lastro / Опора балласта  |  | Y 800B<br>Y 80A           | 3,75<br>4,65                                  | 0,37<br>0,32                               | 0,92<br>0,66                       | 1085<br>270                                  |
| Traverse de châssis / Unterwagentraverse / Chassis beam<br>Traviesa chasis / Traversa carro / Travessa chasis / балка шасси   |  | Y 800B<br>Y 80A           | 8,7<br>8,6                                    | 0,83<br>0,7                                | 0,74<br>1,15                       | 2240<br>2000                                 |
| Croix centrale (position transport) / Zentralkreuz (Transport-<br>position) / Central cross (transport position) / Braço central<br>(posição transporte) / Croce centrale (posizione di trasporto)<br>Braço central chassis (posição transporte) / крестообразное<br>основание (транспортное положение) |  | YM 850<br>JM 850          | 5,2   | 1,7  | 1,5                                | 6700   |
| Mât-châssis / Grundmasteinheit<br>Basic mast unit / Tramo-chasis<br>Elemento base / Tramo-chassis<br>Мачта для крепления к шасси  |  | YM 850<br>JM 850          | 8,75  | 2,5  | 2,5                                | 14600  |
| Bras de châssis / Unterwagenträger / Chassis girder / Braço de<br>base en cruz / Traversa del carro / Braço de chassis / опорная<br>балка шасси   |  | YM 850<br>JM 850          | 3,8<br>5,2                                    | 0,9<br>0,9                                 | 1,55<br>1,55                       | 2800<br>3200                                 |
| Tirant de châssis / Unterwagenstreben / Chassis ties / Tirante<br>de base en cruz / Tiranti del carro / Tirante de chassis / тяга<br>крепления шасси  |  | YM 850<br>JM 850          | 7,2   | 0,25                                       | 0,35                               | 250  |
| Haubans / Mastabstützungen<br>Struts / Tornapuntas<br>Puntoni / Escoras<br>Растяжка   |  | YM 850<br>JM 850          | 7,5<br>8,2                                    | 0,75<br>0,75                               | 1,3<br>1,3                         | 2100<br>2300                                 |
| Bras de croix / Fundamentkreuzträger<br>Cross girder / Braço en cruz<br>Braccio croce / Braço da cruz<br>Поперечная балка   |  | ZX 6830                   | 9,1<br>9,1                                    | 1,12<br>0,76                               | 1,1<br>1,48                        | 5265<br>5445                                 |



















Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi  
 Mecanismos / Механизмы

| 400 V - 50 Hz |                             |                            |  |         |     |     |     |    |    |    | ch - PS<br>hp | kW     |         |         |        |
|---------------|-----------------------------|----------------------------|--|---------|-----|-----|-----|----|----|----|---------------|--------|---------|---------|--------|
|               | <b>100 LVF 50 Optima</b>    | m/min                      | 36   | 46      | 63  | 94  | 18  | 23 | 32 | 47 | 100           | 75     | 1018 m  |         |        |
|               | t                           | 10                         | 7,5  | 5       | 2,5 | 20  | 15  | 10 | 5  |    |               |        |         |         |        |
|               | <b>150 LVF 50 GH Optima</b> | m/min                      | 54   | 68      | 92  | 142 | 245 | 28 | 37 | 53 | 88            | 122    | 150     | 110     | 1200 m |
|               | t                           | 10                         | 7,5  | 5       | 2,5 | 0,4 | 20  | 15 | 10 | 5  | 2,1           |        |         |         |        |
|               | <b>10 DVF 10</b>            | m/min                      | 0 → 80 (20 t) 0 → 100 (12 t) 0 → 110 (6 t) |         |     |     |     |    |    |    |               | 10     | 7,4     |         |        |
|               | <b>RVF 173 Optima+</b>      | tr/min<br>U/min<br>rpm     | 0 → 0,9                                    |         |     |     |     |    |    |    |               | 3 x 10 | 3 x 7,5 |         |        |
|               | <b>Y 800B</b>               |                            |  |         |     |     |     |    |    |    |               |        |         |         |        |
|               | <b>JM 850<br/>YM 850</b>    |                            |  |         |     |     |     |    |    |    |               |        |         |         |        |
|               | <b>ZX 6830<br/>Y 80A</b>    | <b>RT 664<br/>A2B - 2V</b> | m/min                                      | 16 - 32 |     |     |     |    |    |    |               |        | 6 x 7   | 6 x 5,2 |        |

|  | <b>IEC 60204-32</b>     |  | <b>kVA</b>                                     |
|--|-------------------------|--|--|
|  | 400 V (+10% -10%) 50 Hz |  | 100 LVF : 117 kVA<br>150 LVF GH : 157 → 97 kVA |

100 LVF 50 Optima



|   | FR   | DE   | EN  | ES  | IT  | PT   | RU  |
|---|--|--|---|---|---|--|---|
|  | Profil de vent suivant EN 14439 C50-D50  | Windbedingungen gemäss EN 14439 C50-D50  | Wind conditions according to EN 14439 C50-D50   | Conformidad de los condiciones de viento EN 14439 C50-D50   | Condizioni del vento secondo EN 14439 C50-D50   | Perfil de vento conforme EN 14439 C50-D50  | Ветровой режим в соответствии с EN 14439 C50-D50  |
|  | Équipements standards  | Standardausrüstungen   | Standard equipment  | Equipamiento de serie   | Equipaggiamento standard  | Equipamento de série   | Стандартное оборудование  |
|  | Équipements optionnels   | Sonderausrüstungen   | Options   | Equipamiento opcional   | Equipaggiamento in opzione  | Equipamento opcional   | Дополнительное оборудование (опция)   |
|  | Réactions en service   | Reaktionskräfte in Betrieb   | Reactions in service  | Reacciones en servicio  | Reazioni in servizio  | Reacções em serviço  | Реакция при работе  |
|  | Réactions hors service   | Reaktionskräfte außer Betrieb  | Reactions out of service  | Reacciones fuera de servicio  | Reazioni fuori servizio   | Reacções fora de serviço   | Реакция в покое   |
|  | Poids à vide sans lest avec flèche et hauteur maximum  | Gewicht ohne Last, ohne Ballast, mit Ausleger und max. Höhe  | Weight without load, without ballast, with jib and max. height  | Peso en vacío sin lastre, con flecha y altura máxima  | Peso a vuoto, senza zavorra, con braccio e altezza massimi.   | Peso em vazio sem lastro com lança e altura máxima.  | Вес пустого, без балласта, со стрелой, максимальной высоты.   |
|  | Poids de flèche  | Auslegergewicht  | Jib weight  | Peso de flecha  | Peso del braccio  | Peso da lança  | вес стрелы  |
|  | Poids total du lest  | Ballast-Gesamtgewicht  | Total ballast weight  | Peso total del lastre   | Peso totale della zavorra   | Peso total do lastro   | Общий вес балласта  |
|  | Camion 13,4 m  | Lkw 13,4 m   | Lorry 13,4 m  | Camión 13,4 m   | Camion 13,4 m   | Camião 13,4 m  | Ррузовой автомобиль 13,4 м  |
|  | Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20'   | Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20'  | Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20'   | Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20'   | Container High Cube 40', e/o Flat Rack 20'  | Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20'  | 40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack                                  |
|  | Levage   | Heben  | Hoisting  | Elevación   | Sollevamento  | Elevação   | Подъем  |
|  | Distribution   | Katzfahren   | Trolleying  | Distribución  | Ditribuzione  | Distribuição   | Перемещение по стреле   |
|  | Orientation  | Schwenken  | Slewing   | Orientación   | Rotazione   | Rotação  | Поворот   |
|  | Translation  | Kranfahren   | Travelling  | Traslación  | Traslazione   | Translação   | Перемещение крана   |
|  | Puissance requise  | Erforderliche Leistung   | Required power  | Potencia Necesaria  | Potenza richiesta   | Potência Necessária  | Потребляемая мощность   |
|  | Fonction Power Control : vitesses treuils adaptés à la puissance disponible                                  | Funktion Power Control: Geschwindigkeiten der Triebwerke werden an die verfügbare Leistung angepasst   | Power Control Function: winch speeds adapted to the available power   | Función Power Control: marchas de los cabrestantes adaptadas a la potencia disponible                   | Funzione Power Control: velocità degli argani adattate alla potenza disponibile                                   | Função Power Control: velocidades de guincho adaptadas à potência disponível   | Функция контроля мощности Power Control: регулировка скорости лебедок в зависимости от доступной мощности                             |
|  | Nous consulter   | Auf Anfrage  | Consult us  | Consultarnos  | Consultateci  | Consultar-nos  | Проконсультируйтесь у нас   |
|  | Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante. | Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen. | This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions. | Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente. | Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni. | Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções. | Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции. |



Grove Maniwoc National Crane Potain

**Americas**  
**Manitowoc, Wisconsin, USA**  
 Tel: +1 920 684 6621  
 Fax: +1 920 683 6277

**Shady Grove, Pennsylvania, USA**  
 Tel: +1 717 597 8121  
 Fax: +1 717 597 4062

**Europe, Middle East, Africa**  
**Dardilly, France**  
 Tel: +33 (0)4 72 18 20 20  
 Fax: +33 (0)4 72 18 20 00

**China**  
**Shanghai, China**  
 Tel: +86 21 6457 0066  
 Fax: +86 21 6457 4955

**Greater Asia-Pacific**  
**Singapore**  
 Tel: +65 6264 1188  
 Fax: +65 6862 4040

[www.manitowoccranes.com](http://www.manitowoccranes.com)